

6.3.2013

B7-0080/390

**Emenda 390**

**James Nicholson**

fisem il-Grupp ECR

**Britta Reimers**

fisimha stess

**Mandat ghal negozjati interistituzzjonali,**

**B7-0080/2013**

**fil-forma ta' emendi leġiżlattivi**

**Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Deċiżjoni dwar il-ftuh u l-mandat ta' negozjati interistituzzjonali dwar organizzazzjoni

komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD)  
– 2013/2529(RSP)

**Proposta ghal regolament**

**Artikolu 109**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 109*

*imħassar*

*Organizzazzjonijiet ta' operaturi*

*Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-organizzazzjonijiet ta' operaturi fis-settur taz-żejt taż-żebbuġa u taz-żebbuġ tal-ikel għandhom jikkomprendu organizzazzjonijiet rikonoxxuti ta' produkturi, organizzazzjonijiet interprofessionali rikonoxxuti jew organizzazzjonijiet rikonoxxuti ta' operaturi oħra jew assoċċajazzjonijiet tagħhom.*

Or. en

AM\929592MT.doc

PE503.601v01-00

**MT**

*Magħquda fid-diversità*

**MT**

6.3.2013

B7-0080/391

**Emenda 391**

**James Nicholson**

fisem il-Grupp ECR

**Britta Reimers**

fisimha stess

**Mandat ta' negozjati interistituzzjonal,  
fil-forma ta' emendi leġiżlattivi**

**B7-0080/2013**

**Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Deċiżjoni dwar il-ftuħ u l-mandat ta' negozjati interistituzzjonal dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 110**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*[...]*

*imħassar*

Or. en

6.3.2013

B7-0080/392

**Emenda 392**

**James Nicholson**

fisem il-Grupp ECR

**Britta Reimers**

fisimha stess

**Mandat ta' negozjati interistituzzjoni,  
fil-forma ta' emendi leġiżlattivi**

**B7-0080/2013**

**Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Deċiżjoni dwar il-ftuħ u l-mandat ta' negozjati interistituzzjoni dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 111**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 111*

*imħassar*

*Kontribuzzjonijiet finanzjarji ta' dawk  
mhux membri*

*Fejn regoli ta' organizzazzjoni  
rikonoxxuta ta' prodduturi, ta'  
assocjazzjoni rikonoxxuta ta'  
organizzazzjonijiet ta' prodduturi jew ta'  
organizzazzjoni interprofessjonal  
rikonoxxuta jiġu estiżi skont l-  
Artikolu 110 u l-attivitajiet koperti minn  
dawk ir-regoli jkunu fl-interess  
ekonomiku ġenerali ta' persuni li l-  
attivitajiet tagħhom ikunu relatati mal-  
prodotti konċernati, l-Istat Membru li  
jkun ta rikonoxximent jista' jiddeċiedi li  
individwi jew gruppi li ma jkunux membri  
tal-organizzazzjoni iżda li jibbenefikaw  
minn dawk l-attivitajiet għandhom iħallsu  
lill-organizzazzjoni l-kontribuzzjonijiet  
finanzjarji kollha, jew parti minnhom,  
imħalla mill-membri tagħha sa kemm  
tali kontribuzzjonijiet ikunu mahsuba  
biex ikopru spejjeż mġarrba direttament  
biex ikunu segwiti l-attivitajiet  
inkwistjoni.*

Or. en

**Emenda 393****James Nicholson**

fisem il-Grupp ECR

**Britta Reimers**

fisimha stess

**Mandat ta' negozjati interistituzzjonal,  
fil-forma ta' emendi leġiżlattivi**

**B7-0080/2013****Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Deċiżjoni dwar il-ftuħ u l-mandat ta' negozjati interistituzzjonal dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament****Parti 2 - Titolu 2 - Kapitolu 3 - Taqsima 3***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda**Agġustament ta' provvista**imħassar*

*Miżuri biex jithaffef l-aġġustament ta'  
provvista ghall-esiġenzi tas-suq*

*Filwaqt li titqies il-htieġa li tiġi stimulata  
azzjoni mill-organizzazzjonijiet msemmija  
fl-Artikoli 106 sa 108 biex jithaffef l-  
aġġustament tal-provvista ghall-esiġenzi  
tas-suq, bl-eċċeżzjoni ta' azzjoni relatata  
ma' rtirar mis-suq, il-Kummissjoni  
għandu jkollha s-setgħa tadotta atti  
delegati skont l-Artikolu 160, fir-rigward  
tas-setturi tal-pjanti ħajjin, laħam tac-  
ċanga u vitella, laħam tal-majjal, laħam  
tan-nagħaq u laħam tal-mogħoż, bajd u  
laħam tat-tjur dwar miżuri:*

- (a) *biex titjieb il-kwalità;*
- (b) *biex tiġi promossa l-organizzazzjoni  
ahjar tal-produzzjoni, tal-ipproċessar u  
tal-kummerċjalizzazzjoni;*
- (c) *biex tithaffef ir-registrazzjoni ta'  
xejriet fil-prezzijiet tas-suq;*
- (d) *biex ikun jista' jsir tbassir għal żmien  
qasir u fit-tul abbażi tal-meżzi tal-*

*produzzjoni użati.*

*Regoli għall-kummerċjalizzazzjoni biex itejbu u jistabbilizzaw l-operazzjoni tas-suq komuni f'inbejjed*

*Biex titjieb u tiġi stabbilizzata l-operazzjoni tas-suq komuni f'inbejjed, inkluż l-gheneb, most u nbejjed li minnhom jidderivaw, l-Istati Membri produtturi jistgħu jistabbilixxu regoli għall-kummerċjalizzazzjoni biex jirregolaw il-provvista, partikolarment permezz ta' deċiżjonijiet meħuda mill-organizzazzjonijiet interprofessjonaliri rikonoxxuti skont l-Artikolu 108.*

*Dawn ir-regoli għandhom ikunu proporzjonati għall-objettiv segwit u m'għandhomx:*

- (a) ikunu relatati ma' ebda transazzjoni wara l-ewwel kummerċjalizzazzjoni tal-prodott kollu konċernat;*
- (b) jippermettu li jsir iffissar tal-prezzijiet, inkluż fejn prezzijiet ikunu ffissati bhala gwida jew rakkmandazzjoni;*
- (c) jirrendu mhux disponibbli proporzjon eċċessiv ta' qtugħi ta' għeneb li xort'oħra kien ikun disponibbli;*
- (d) jipprovdu skop biex ikun miċħud il-hruġ taċ-ċertifikati nazzjonali u tal-Unjoni meħtieġa għaċċ-ċirkolazzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' nbejjed fejn din il-kummerċjalizzazzjoni tkun skont dawk ir-regoli.*

Or. en

**Emenda 394****James Nicholson**

fisem il-Grupp ECR

**Mandat ta' negozjati interistituzzjoni,  
fil-forma ta' emendi leġiżlattivi****B7-0080/2013****Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Deċiżjoni dwar il-ftuħ u l-mandat ta' negozjati interistituzzjoni dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament  
Artikolu 130a (ġdid)***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda****Artikolu 130a******Sospensjoni tad-dazzi tal-importazzjoni  
fis-settur taz-zokkor***

*1. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implementazzjoni, li jissospendu, kompletament jew parjalment, id-dazzi fuq l-importazzjoni għal certi kwantitajiet tal-prodotti li ġejjin, sabiex tiggarantixxi l-provvista meħtieġa għas-suq taz-zokkor Ewropew:*

*(a) iz-zokkor taht il-kodiċi tan-NM bin-numru 1701;*

*(b) l-isoglukożju taht il-kodiċiċijet tan-NM bin-numri 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 u 1702 90 30.*

*Dawk l-atti ta' implementazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 162(2).*

*2. Sat-30 ta' Novembru ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tagħmel previżjoni tal-volum mistenni ta' importazzjonijiet taz-zokkor tal-kannamiela fl-Unjoni għal dik is-sena ta' kummerċjalizzazzjoni. Dik il-previżjoni għandha tkun ibbażata fuq stima tal-importazzjonijiet taz-zokkor tal-*

*kannamiela fl-Unjoni skont ftehimiet ta' kummerċjalizzazzjoni bejn l-Unjoni u l-pajjiži li jesportaw iz-zokkor tal-kannamiela.*

*3. Meta l-previżjoni skont il-Paragrafu 2 tkun għall-importazzjonijiet ta' inqas minn 3,5m tunnellata, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implementazzjoni skont il-Paragrafu 1 li jipprovd u għall-importazzjonijiet taz-zokkor tal-kannamiela li jkunu daqs l-ammont li bih l-importazzjonijiet previsti jkunu inqas minn 3.5m tunnellata. Kull tali importazzjoni addizzjonali għandha tiġi organizzata sabiex tinżamm preferenza għall-pajjiži li l-esportazzjonijiet tagħhom taz-zokkor tal-kannamiela lejn l-Unjoni digħà jattiraw rata żero ta' dazju.*

Or. en

**Emenda 395****James Nicholson**

fisem il-Grupp ECR

**Mandat ta' negozjati interistituzzjoni, fil-forma ta' emendi leġiżlattivi****B7-0080/2013****Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Deċiżjoni dwar il-ftuħ u l-mandat ta' negozjati interistituzzjoni dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament****Artikolu 154 - paragrafu 1 - subparagrafu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

Billi tqis il-bżonn li tirreagixxi b'mod effiċċenti u effiċċi kontra theddid ta' tfixxil fis-swieq ***ikkawżat minn*** żidiet fil-prezzijiet jew meta l-prezzijiet jinżlu b'mod sinifikanti fi swieq interni jew esterni ***jew minn kwalunkwe fattur ieħor li jolqot lis-suq***, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 160 biex tieħu l-miżuri meħtieġa għas-settura konċernat, waqt li thares kwalunkwe obbligu li jirriżulta minn ftehimiet konkluži skont l-Artikolu 218 tat-Trattat.

*Emenda*

***Skont it-tieni subparagrafu u*** billi tqis il-bżonn li tirreagixxi b'mod effiċċenti u effiċċi kontra theddid ***sinifikanti*** ta' tfixxil ***serju*** fis-swieq ***minhabba fatturi li jwasslu, jew hemm possibilità kbira li jwasslu għal*** żidiet serji fil-prezzijiet li jinżlu b'mod sinifikanti fi swieq interni jew esterni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 160 biex tieħu l-miżuri meħtieġa għas-settura konċernat, waqt li thares kwalunkwe obbligu li jirriżulta minn ftehimiet konkluži skont l-Artikolu 218 tat-Trattat ***sakemm kull miżura oħra disponibbli taħt dan ir-Regolament tidher li ma tkunx bizzejjed.***

Or. en

6.3.2013

B7-0080/396

**Emenda 396**

**James Nicholson**

fisem il-Grupp ECR

**Mandat ta' negozjati interistituzzjoni,  
fil-forma ta' emendi leġiżlattivi**

**B7-0080/2013**

**Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**

Decizjoni dwar il-ftuħ u l-mandat ta' negozjati interistituzzjoni dwar organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS Unika)

COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP)

**Proposta għal regolament**

**Anness XYX (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***ANNESS XYZ***

***Limiti massimi nazzjonali msemmija fl-  
Artikolu 54(a)***

***il-Germanja 2 277 000***

***il-Polonja 300 000***

Or. en